

みんなくりポジトリ

国立民族学博物館 学術情報リポジトリ National Museum of Ethnology

С П И С О К Н А З В А Н И Й Ж И В О Т Н Ы Х И З Р А Б О Т А . Д . С И М У К О В А

メタデータ	言語: rus 出版者: 国立民族学博物館, National Museum of Ethnology 公開日: 2010-03-23 キーワード: 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/10502/3876

Список названий животных из работ А.Д.Симукова¹⁾

Названия в работах А.Д.Симукова			Современные латинские названия	Общепринятые монгольские названия
Латинские названия	Общепринятые русские названия (названия в работах А.Д.Симукова, отличающиеся от общепринятых, даны в квадратных скобках)	Монгольские названия в русской транскрипции		
Млекопитающие				
<i>Allactaga</i>	Пятипалые тушканчики	-	<i>Allactaga</i>	Алагдаагын төрөл
-	Лось, сохатый	-	<i>Alces alces</i>	Молцог хандагай (хандагай)
-	Полевая мышь [мышь-полевка]	-	<i>Apodemus agrarius</i>	Хээрийн хулгана
<i>Antilope gutturosa</i>	Монгольский дзерен	Дээрэ, цээрэ	<i>Procapra gutturosa</i>	Цагаан зээр
<i>Antilope subgutturosa</i>	Джейран	Хара сульта Боро цээрэ	<i>Gazelle subgutturosa</i>	Хар сүүлтийн (бор зээр)
<i>Arctomys sp.</i>	Монгольский сурок	Тарабаган, тарбаган	<i>Marmota sibirica</i>	Монгол тарвага
<i>Asinus hemionus</i>	Кулан, дикий осел	Кулан, хулан	<i>Egus hemionus</i>	Хулан адуу
-	Благородный олень [изюбр – его подвид]	Сого-самка, цзоргол-однолесток, инзаган-детеныш	<i>Cervus elaphus</i>	Халиун буга
<i>Camelus bactrianus ferus</i>	Дикий двугорбый верблюд	Хабтагай	<i>Camelus bactrianus ferus</i>	Хавтгай тэмээ (тэмээ гөрөөс)
<i>Canis alpinus</i>	Красный волк	Цубур чоно	<i>Canis alpinus</i>	Шарнад цөөвөр (цөөвөр чоно)

1) Список составлен советником Института Биологии АН Монголии, доктором биологических наук, профессором А.Болдом, при участии С.Баяраа.

<i>Canis lupus</i>	Серый волк	-	<i>Canis lupus</i>	Саарал чоно
<i>Capra sibirica</i>	Сибирский горный козёл	Янгер, янгер-яман, (тех – самец)	<i>Capra sibirica</i>	Ягир ямаа (янгир)
-	Косуля	гуран – самец, узур – самка, инзаган – детёныш	<i>Capreolus pygargus</i>	Бор гөрөөс
-	Бобер речной	-	<i>Castor fiber</i>	Азийн минж
-	Гобийский суслик	Боцзолаг	<i>Citellus pallidicanda</i>	Бозлог зурам
<i>Cricetus sp.</i>	Хомяки	-	<i>Cricetidae</i>	Оготны овог
<i>Dipus</i>	Тушканчик мохноногий	-	<i>Dipus sagitta</i>	Савгадаахай (элсч)
<i>Dipus Sowerby</i>	Тушканчик	-	<i>Dipus halli Sowerby</i>	Шилийн савгадаахай
-	Лошадь Пржевальского	Тахи аду	<i>Eguus prjewalskii</i>	Тахь адуу
<i>Eutamias asiaticus</i>	Азиатский, сибирский бурундук	-	<i>Tamias sibiricus</i>	Замба жирх
<i>Felis irbis</i>	Снежный барс [Снежный ирбис]	Барс, ирбис	<i>Uncia uncia</i>	Цоохор ирвэс
-	Рысь	-	<i>Felis Lynx</i>	Шилүүс мий
-	Манул	-	<i>Felis manul</i>	Мануул мий
-	Степная кошка	Цогонда, шара цогонда	<i>Felis lubica</i>	Цоохондой мий
<i>Gerbillus sp.</i>	Песчанки малые	-	<i>Meriones sp.</i>	Чичүүл
-	Песчанка полуденная	Шара оготоно	<i>Meriones meridianus</i>	Шаргал чичуул (Шар чичуул)
<i>Gerbillus gigantus</i>	Песчанка большая	-	<i>Rhombomys opimus</i>	Морин чичуул
-	Росомаха	-	<i>Gubo gubo</i>	Нохой зээх
-	Ушастый ёж	-	<i>Hemiechinus auritus</i>	Зараа, дэлдэн зараа (говийн)
<i>Lagomys</i>	Альпийская [скалистая] пищуха	-	<i>Ochotona alpina</i>	Тагийн огдой
<i>Lepus</i>	Зайцы	-	<i>Lepus</i>	Туулай
<i>Lepus tolai</i>	Заяц-толай	-	<i>Lepus tolai</i>	Боролзой туулай (Бор туулай)
-	Заяц беляк	Чиндаган	<i>Lepus timidus</i>	Чандага туулай (Чандага)

-	Каменная куница	-	<i>Martes foina</i>	Суусар булга
-	Соболь	-	<i>Martes zibellina</i>	Ойн булга
-	Барсук	Цохор, цэхэр	<i>Meles meles</i>	Халзай дорго (халздай мангис)
-	Кабарга	-	<i>Moschus moschiferus</i>	Баданга хүдэр
-	Ласки, хорьки	-	<i>Mustela</i>	Үен, үенгийн төрөл
-	Колонок сибирский	-	<i>Mustela sibirica</i>	Ойн солонго
-	Солонгой, сусленник	Солонго, солангай	<i>Mustela altaica</i>	Солонго
-	Горностай	Уй	<i>Mustela erminea</i>	Цав цагаан үен
-	Ласка	-	<i>Mustela nivalis</i>	Хатны үен (чоно оготно)
-	Степной хорь (светлый, белый хорь)	Умухэй хурюн	<i>Mustela eversmanni</i>	Өмий үен (өмхий үен)
-	Летучие мыши	-	<i>Myotis</i>	Багваахайнхан
<i>Ohotono</i>	Пищухи	-	<i>Ochotona</i>	Огдой
<i>Ohotono</i>	Палласова пищуха	Ухур огдай, гухуль оготоно	<i>Ochotona pallasii</i>	Үхэр огодой, монгол огдой
<i>Ovis argali</i>	Горный баран	Аргали, уголзин – самец	<i>Ovis ammon</i>	Аргаль хонь
-	Белка-летяга	-	<i>Preromys volans</i>	Хөхвөр олби
-	Северный олень	Ца	<i>Rangifer tarandus</i>	Буган цаа
-	Толстохвостые тушканчики	-	<i>Rygerethmus</i>	Алагдаацанцар
<i>Salpingotus</i>	Трёхпалые карликовые тушканчики	-	<i>Salpingotus</i>	Тажигдаахай (гурван хуруут атигдаахайн төрөл)
-	Сайга, сайгак	-	<i>Saiga tatarica</i>	Бөхөн гөрөөс
-	Белка обыкновенная	-	<i>Sciurus vulgaris</i>	Бараан хэрэм (хэрэм)
<i>Sorex</i>	Землеройки-бурозубки	-	<i>Sorex</i>	Атаахайн төрөл
-	Кабан, дикая свинья	-	<i>Sus scrofa</i>	Зэрлэг гахай
-	Тушканчик сибирский	Чжирхэ	<i>Tamias sibiricus</i>	Жирх (Замба жирх)
-	Голубой баран	Куку яман	<i>Tcrudois nayaur</i>	Хөх ямаа

-	Бурый медведь	-	<i>Ursus arctos</i>	Хүрэн баавгай
-	Гобийский медведь Медведь-пищухоед	-	<i>Ursus gobiensis</i>	Мазаалай баавгай (хүн гөрөөс)
-	Корсак	Кяrsa	<i>Vulpes corsac</i>	Хярс үнэг (хярс)
-	Лисица обыкновенная	-	<i>Vulpes vulpes</i>	Шар үнэг
-	Тибетский дзерен	Ада боро	-	Ад бор
Птицы				
<i>Acanthis sp.</i>	Коноплянка	-	<i>Acanthis sp.</i>	Цэгцүүхэй
-	Ястреб-тетеревятник	-	<i>Accipiter gentilis</i>	Үлэг харцага
<i>Alauda sp.</i>	Жаворонок	-	<i>Alauda</i>	Богширго
	Шилохвост	-	<i>Anas acuta</i>	Шовтгоралаг нугас
-	Чирок-свистунок	-	<i>Anas cressa</i>	Ногоохон нугас
-	Чирок-трескунок	-	<i>Anas guerguedula</i>	Цагаан хөмсөгт нугас
<i>Anas boschas</i>	Кряква	-	<i>Anas platyrhynchos</i>	Зэрлэг нугас
<i>Apus sp.</i>	Стриж	-	<i>Apus</i>	Ураацай
-	Гуменник	-	<i>Anser fabalis</i>	Буурал галуу
-	Гусь горный [индийский]	-	<i>Anser indicus</i>	Хээрийн галуу
<i>Anthus</i>	Конек	-	<i>Anthus</i>	Шийхнүүхэй
<i>Anthropoides virgo</i>	Журавль-красавка	-	<i>Anthropoides virgo</i>	Өвөгт тогоруу
-	Цапля серая	-	<i>Ardea cinerea</i>	Хөх дэглий
-	Сова	-	<i>Asio</i>	Гуйванга
<i>Athene noctua</i>	Домовый сыч	-	<i>Athene noctua</i>	Хотны бүгээхэй
<i>Bombycilla garrulus</i>	Свиристель обыкновенный	-	<i>Bombycilla garrulus</i>	Шивэр энхэт бялзуухай
<i>Bubo sp.</i>	Филин	-	<i>Bubo</i>	Шаршувуу
-	Монгольский снегирь, пустынный снегирь	-	<i>Bucanetes mongolicus</i>	Монгол алтанжигүүр
<i>Buteo sp.</i>	Курганник	-	<i>Buteo</i>	Саp

<i>Caccabis chukar</i>	Кеклик, кэклик [скалистая куропатка]	-	<i>Alectoris chukar</i>	Эрэн хавирга хахилаг (хахилаг)
-	Кулик-воробей	-	<i>Calidris minuta</i>	Одой элсэг
<i>Caprimulgus sp.</i>	Козодой	-	<i>Caprimulgus</i>	Эргүүбор
<i>Carpodacus sp.</i>	Чечевица	-	<i>Carpodacus</i>	Бужмар
<i>Casarca rutila</i>	Огарь, красная утка [турпан]	-	<i>Tadorna ferruginea</i>	Хондон ангир
<i>Charadrius sp.</i>	Зуек [сивка]	-	<i>Charadrius</i>	Хиазат
-	Галстучник	-	<i>Charadrius hiaticula</i>	Хүзүүвчит хиазат
<i>Ciconia nigra</i>	Черный анст	-	<i>Ciconia nigra</i>	Хар өрөвтас
-	Лунь	-	<i>Circus</i>	Хулд
<i>Columba rupestris</i>	Скалистый голубь	-	<i>Columba rupestris</i>	Хадны тагтаа
<i>Corvus corax</i>	Ворон	-	<i>Corvus corax</i>	Хон хэрээ
<i>Corvus frugilegus</i>	Грач	-	<i>Corvus frugilegus</i>	Турлиах хэрээ
-	Черная ворона	-	<i>Corvus corone</i>	Хар хэрээ
-	Даурская галка	-	<i>Corvus dauuricus</i>	Алагтуу хэрээ
-	Сорока	-	<i>Cyanopica</i>	Цанцаахай
-	Лебедь-кликун	-	<i>Cygnus cygnus</i>	Гангар хун
<i>Dryocopus martius</i>	Желна, черный дятел	-	<i>Dryocopus martius</i>	Хар тогшуурга (хар тоншуул)
<i>Emberiza sp.</i>	Овсянка	-	<i>Emberiza sp.</i>	Хөмрөг
<i>Emberiza aureola</i>	Дубровник	-	<i>Emberiza aureola</i>	Шарэлэгт хөмрөг
<i>Emberiza cioides</i>	Красноухая овсянка	-	<i>Emberiza cioides</i>	Шархөмсөг хөмрөг
<i>Emberiza cia Godlewskii</i>	Овсянка Годлевского	-	<i>Emberiza godlewskii</i>	Годлевскийн хөмрөг
<i>Emberiza leucocephala</i>	Овсянка белошапочная	-	<i>Emberiza leucocephala</i>	Цагаан шанаа хөмрөг
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Тростниковая овсянка	-	<i>Emberiza schoeniclus</i>	Цагаанхүзүүт хөмрөг
<i>Erithrospiza mongolica</i>	Монгольский жаворонок	-	<i>Melanocorypha mongolica</i>	Монгол болжмор
<i>Falco cherrug</i>	Крупный сокол	-	<i>Falco cherrug</i>	Идлэг шонхор
<i>Falco subbuteo</i>	Чеглок	-	<i>Falco subbuteo</i>	Шууман шонхор

<i>Falco tinnunculus</i>	Обыкновенная пустельга	-	<i>Falco tinnunculus</i>	Начин шонхор
-	Лысуха	-	<i>Fulica atra</i>	Халзан түнжүү
-	Бекас	-	<i>Gallinago gallinago</i>	Шөвгөн хараалж
<i>Gallinago megala</i>	Лесной дупель	-	<i>Gallinago megala</i>	Шугуйн хараалж
-	Жаворонок хохлатый	-	<i>Galerida cristata</i>	Согсоот божирго
<i>Garrulus glandarius Brandti</i>	Сойка	-	<i>Garrulus glandarius</i>	Цагчаа ятга шаазгай
-	Серый журавль	-	<i>Grus grus</i>	Хархира тогоруу
-	Орлан-белохвост	-	<i>Haliaeetus albicilla</i>	Цагаансүүл нөмрөг бүргэд
<i>Gypaetus barbatus</i>	Бородач [ягнятник]	Йола	<i>Gypaetus barbatus</i>	Ооч ёл
-	Орел	-	<i>Hieraaetus</i>	Бүргэдэй
<i>Lagopus</i>	Белая куропатка	-	<i>Lagopus lagopus</i>	Цагаан ахууна
<i>Lagopus mutus</i>	Куропатка тундряная	Ахун	<i>Lagopus mutus</i>	Цэвдгийн ахууна
<i>Lanius cristatus</i>	Сибирский жулан	-	<i>Lanius cristatus</i>	Ухаа дунхай
<i>Lanius excubitor mollis (major)</i>	Большой серый сорокопуд	-	<i>Lanius excubitor</i>	Үнсэн дунхай
<i>Larus sp.</i>	Чайка	-	<i>Larus</i>	Цахлай
-	Хохотунья	-	<i>Larus cachimans</i>	Үхэр цахлай
<i>Loxia curvirostra</i>	Клест-еловик	-	<i>Loxia curvirostra</i>	Гацуурын солбин хушуут
<i>Luscinia calliope</i>	Соловей-красношейка	-	<i>Luscinia calliope</i>	Өнгөлүүрт гургалдай
<i>Megaloperdix altaicus</i>	Улар алтайский [горная индейка]	Хойлик	<i>Tetraogallus altaicus</i>	Алтайн хойлог
-	Турпан	-	<i>Melanitta deglandi</i>	Тольт монхдой
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Монгольский жаворонок	-	<i>Melanocorypha mongolica</i>	Монгол болжмор
<i>Milvus sp.</i>	Коршун	-	<i>Milvus</i>	Элээ
<i>Milvus lineatus</i>	Черный коршун	-	<i>Milvus migrans</i>	Сохор элээ

<i>Monticola saxatilis</i>	Пёстрый каменный дрозд	-	<i>Monticola saxatilis</i>	Хадны жижир Цохионы хөөндэй
<i>Motacilla sp.sp.</i>	Трясогузка [серые и желтые плиски]	-	<i>Motacilla</i>	Цэгцгий
<i>Motacilla alba baicalensis</i>	Белая трясогузка	-	<i>Motacilla alba</i>	Хөх цэгцгий
<i>Muscicapa sp.</i>	Мухоловка	-	<i>Muscicapa</i>	Намнаахай
<i>Nucifraga caryocatactes macrorynchos</i>	Кедровка, Ореховка	-	<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Бидэрт самарч шаазгай
-	Кроншнеп	-	<i>Numenius</i>	Тутгалжин
<i>Numenius arquatus</i>	Большой кроншнеп	-	<i>Numenius arquata</i>	Морин тутгалжин
<i>Otis tarda Dubowskii</i>	Дрофа	-	<i>Otis tarda</i>	Хонин тоодог
<i>Otocoris alpestris (Brandti)</i>	Рогатый жаворонок	-	<i>Eremophila alpestris</i>	Шороон эвэртболжмор
<i>Passer sp.</i>	Воробей	-	<i>Passer</i>	Боршувуу
-	Гаички	-	<i>Parus</i>	Хөх бух
<i>Parus ater</i>	[Синица малая], московка	-	<i>Parus ater</i>	Өдөрч хөх бух
<i>Perdix barbata barbata</i>	Бородатая (даурская) куропатка	Йоту	<i>Perdix dauurica</i>	Дагуур ятуу
<i>Perisoreus infaustus sibiricus</i>	Кукша	-	<i>Perisoreus infaustus</i>	Хөвчийн дуудууш
-	Большой баклан	-	<i>Phalacrocorax carbo</i>	Тураг гогой
-	Фазан	-	<i>Phasianus colchicus</i>	Зэрлэг гургуул
<i>Phoenicurus sp.</i>	Горихвостка	-	<i>Phoenicurus</i>	Галсүүлт
<i>Phylloscopus</i>	Пеночка	-	<i>Phylloscopus</i>	Дуучшувуу
<i>Picus canus</i>	Седой дятел, зеленый дятел	-	<i>Picus canus</i>	Буурал тоншуул
<i>Picus major</i>	Большой пестрый дятел	-	<i>Dendrocopos major</i>	Алаг тоншуур
<i>Picus tridactylus</i>	Трёхпалый дятел	-	<i>Picoides tridactylus</i>	Гурванхумет овууна
<i>Pinicola enucleator</i>	Щур обыкновенный	-	<i>Pinicola enucleator</i>	Нарсны шүршүү
<i>Pirrhocorax graculus</i>	Клушица	-	<i>Pirrhocorax Pirrhocorax</i>	Улаанхууут жунгаа

-	Колпица	-	<i>Platalea leucorodia</i>	Цагаагчин халбагат
-	Ржанки	-	<i>Pluvialis</i>	Сүвээ цагаантан
-	Поганки	-	<i>Podiceps</i>	Шунгуур
<i>Podoces sp.</i>	Монгольская саксаульная сойка	Хулан джоро	<i>Podoces hendersoni</i>	Монгол хулан жороо, Хулан жороо
-	Завирушка	-	<i>Prunella</i>	Хайруулдай
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Обыкновенный снегирь	-	<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Эгэл зана
-	Шилокловка	-	<i>Recurvirostra avosetta</i>	Алаг этэн
<i>Saxicola atrogularis</i>	Пустынная каменка	-	<i>Oenanthe deserti</i>	Цөлийн чогчиго
<i>Saxicola isabellina</i>	Каменка-плясунья [чеккан]	-	<i>Oenanthe isabellina</i>	Бүжимч чогчиго
<i>Saxicola pleschanka</i>	Каменка-плешанка [чеккан]	-	<i>Oenanthe pleschanka</i>	Шулганаа
<i>Sitta uralensis</i>	Поползень обыкновенный	-	<i>Sitta europaea</i>	Өрнийн тоншголжин
<i>Sterna [casgica]</i>	Крчка	-	<i>Sterna</i>	Хараалай
-	Речная крачка	-	<i>Sterna hirundo</i>	Хурган хараалай
<i>Strix Elisabethae sp.n.</i>	Неясыть (новый вид)	-	<i>Strix nebulosa</i>	Угалзан ууль
<i>Surnium ulula</i>	Ястребиная сова	-	<i>Surnia ulula</i>	Хурсуун бэгбаатар
<i>Sylvia nana</i>	Пустынная славка	-	<i>Sylvia nana</i>	Цөлийн зэржигэнэ
<i>Syrrhaptes paradoxus</i>	Саджа, Копытка, Бульдрук	Ноктру	<i>Syrrhaptes paradoxus</i>	Монгол ногтруу
-	Пеганка, атайка	-	<i>Tadorna tadorna</i>	Анхидал ангир
<i>Tetrao parvirostris</i>	Каменный глухарь	-	<i>Tetrao parvirostris</i>	Нургийн сойр
<i>Tetrao tetrix parvirostris</i> [<i>Tetrao tetrix viridanus</i>]	Тетерев-косач	-	<i>Lyrurus tetrix</i>	Хар хур (хур)
<i>Tetraogallus altaicus</i>	Улар алтайский [горная индейка]	Хойлик	<i>Tetraogallus altaicus</i>	Алтайн хойлог
<i>Tetrastes bonasia amurensis</i>	Рябчик	-	<i>Tetrastes bonasia</i>	Шивэр хөгүү
<i>Tichodroma muraria</i>	Стенолаз	-	<i>Tichodroma muraria</i>	Хэрмийн бялууухай
<i>Tringa sp.</i>	Кулички	-	<i>Tringa</i>	Хөгчүү
-	Черныш	-	<i>Tringa ochropus</i>	Сүүл цагаан хөгчүү

-	Травник, красноножка	-	<i>Tringa totanus</i>	Улаанхөлт хөгчүү
<i>Turdus sp.</i>	Дрозд	-	<i>Turdus</i>	Хөөндэй
<i>Turdus ruficollis</i>	Краснозобый дрозд	-	<i>Turdus ruficollis</i>	Улаангүеэ хөөндэй
<i>Upupa epops</i>	Удод	-	<i>Upupa epops</i>	Бөвөөлжин өвөөлж
<i>Uragus sibiricus</i>	Длиннохвостый снегирь, сибирский снегирь	-	<i>Uragus sibiricus</i>	Үүрэн сүүлтзана
<i>Vanellus vanellus</i>	Чибис	-	<i>Vanellus vanellus</i>	Умардын хавтгаалж
<i>Vultur monachus</i>	Чёрный гриф, Бурый гриф	Таса	<i>Aegypins monachus</i>	Нөмрөг тас
Пресмыкающиеся				
<i>Eremias</i>	Остроголовые ящерицы, ящурки	Могой гурбуль	<i>Eremias</i>	Могой гүрвэл
<i>Lacerta</i>	Настоящие ящерицы	-	<i>Lacertidae</i>	Жинхэнэ гүрвэлийн овог
<i>Phrynocephalus</i>	Круглоголовка	-	<i>Phrynocephalus</i>	Хонин гүрвэл
-	Агама Столички	-	<i>Laudakia stoliczkaha</i>	Замба гүрвэл
-	Восточный удавчик	Тэмэн суль хорхой, олгой хорхой	<i>Eryx tataricus</i>	Тэмэн сүүлт могой
Рыбы				
-	Хариус	-	<i>Thymallidae</i>	Хадран
-	Сибирский хариус	-	<i>T.arctius</i>	Шивэр хадран
-	Монгольский хариус	-	<i>T.brevirostris</i>	Монгол хадран
-	Хубсугульский хариус	-	<i>T.nigrescens</i>	Хөвсгөлийн хадран
Насекомые				
Gryllotalpidae	-	Хун хорхой	Gryllotalpidae	Хүн хорхой
Lycosidae	Тарангул	Цаган теме	Lycosidae	Цагаан тэмээ

Использованная литература.

1. Бёме Р.Л., Флинт В.Е. 1994. Пятиязычный словарь названий животных (латинский-русский-английский-немецкий-французский). Птицы. М., Рус. Яз., РУССО.
2. Болд А., Болдбаатар Ш., Цэвээнмядаг Н. 2002. Монгол орны шувуудын зүйлийн бүрэлдүүний жагсаалт. Монгол орны шувуу,

хоер нутагтан, мөлхөгчид. №1 Улаанбаатар.

3. Фомин В.Е., Болд А. 1991. Каталог птиц Монгольской Народной Республики. М. Наука.

4. Болд А., Цэвээнмядаг Н., Болдбаатар Ш., Майнжаргал Г. 2007. Монгол орны шувууны зүйлийн нэрийн арван хэлний толь. Шинжлэх ухааны академи. Улаанбаатар.